



## Institut International du Théâtre

Organisation Mondiale pour les Arts de la Scène

### Lettre d'information pour les Membres de l'ITI

#### Editorial

Bonjour et bienvenue à tous dans cette édition de la Newsletter d'ITI.

J'espère que vos activités lors de la Journée Mondiale du Théâtre se sont déroulées avec succès et que vous avez apprécié cet évènement célébrant la beauté du théâtre ! Pour voir les évènements de la Journée Mondiale du Théâtre du monde entier, ou lire le message de Carlos Celdran traduit en différentes langues, rendez-vous sur : <https://www.world-theatre-day.org/>

Si vous n'avez pas encore envoyé la traduction de votre message ou les détails de votre célébration, il n'est pas encore trop tard. N'hésitez pas à envoyer vos messages à l'adresse news(at)iti-worldwide.org afin que vos informations puissent être ajoutées à notre site internet.

Aussi, n'hésitez pas à envoyer vos évènements, célébrations, conférences ou appels à venir (accompagnés d'une photo ou d'un logo), à cette adresse, afin que ceux-ci puissent être partagés dans notre prochaine Newsletter.

Bien à vous,

Tom Johnson, ITI Project Officer

#### Centres de l'ITI

#### **Message de la Corée à l'occasion de la Journée Mondiale du Théâtre 2019**

A l'occasion de la Journée Mondiale du Théâtre, le Centre ITI de la République Coréenne a partagé son message de paix et de compréhension par l'intermédiaire de son président honoraire, Monsieur Kim Jeong-ok.

[>>Pour voir le message en anglais et en français, veuillez cliquer ici.](#)





## Nouvelles

### **Karima Mansour, Egypte – Journée Internationale de la Danse, message de l’auteure à l’occasion de l’édition 2019**

#### **Invitation à promouvoir et célébrer la Journée Internationale de la Danse 2019**

ITI est très fier d’annoncer que **Madame Karima Mansour**, remarquable danseuse, chorégraphe et professeure de danse originaire d’**Egypte**, a été sélectionnée pour rédiger le message de l’édition 2019 de la Journée Internationale de la Danse. La Journée Internationale de la Danse sera célébrée dans le monde entier le **29 avril**. Vous trouverez ci-joint le [>>message en anglais](#) (original) et [>>en français](#) (traduction). Vous trouverez également sa biographie dans ces deux langues, un portrait photo de Karima Mansour réalisé par Hamdy Reda, ainsi que de la documentation sur la façon de célébrer la journée.

Pour plus d’informations, n’hésitez pas à vous rendre sur notre site internet. **Si vous souhaitez créer un évènement pour la Journée Internationale de la Danse** veuillez envoyer vos informations concernant l’heure, le lieu et le programme de votre évènement à [news@iti-worldwide.org](mailto:news@iti-worldwide.org) Vos informations seront mises à jour sur la carte virtuelle.

#### **Attachments**

[PDF IDD 2019 Message en anglais](#)

[PDF IDD 2019 Message en français](#)

[PDF Biographie Karima Mansour en anglais](#)

[PDF Biographie Karima Mansour en français](#)

[Photo par Hamdy Reda \(royalty free\) image nommée Karima Mansour](#)

[PDF How to Celebrate IDD English](#)

[PDF Comment célébrer la Journée Internationale de la Danse en français](#)





© Hamdy Reda

---

### **AKT-ZENT célèbre la Journée Mondiale du Théâtre 2019**

L'Institut Mondial de Formation au Théâtre AKT-ZENT a envoyé ses encouragements sous la forme d'un court message à destination de tous ceux qui ont célébré la Journée Mondiale du Théâtre 2019.

[>> Pour lire le message en plusieurs langues, veuillez cliquer ici.](#)



---

### **Festival International du Théâtre Grecque Antique 2019, annonce du programme**

Le Centre ITI de Chypre, ainsi que le Ministère Chypriote de l'Éducation et de la Culture et le Ministère Chypriote du Tourisme sont heureux de vous présenter le programme des événements du Festival Internationale du Théâtre Grecque Antique 2019 qui se déroulera du 28 juin au 27 juillet 2019.

La 23<sup>ème</sup> édition du festival a sélectionné six troupes de théâtre qui présenteront leurs représentations à l'Odéon Antique de Panhos, au Théâtre Antique Curium et à

leurs représentations à l'Odeon Antique de Paphos, au Théâtre Antique Curium et à l'Amphithéâtre Skali d'Aglantzia.

[>>Pour lire le communiqué de presse complet veuillez cliquer ici.](#)

[>>Pour consulter le programme veuillez cliquer ici.](#)



---

### **Projet : Traduire la dramaturgie visuelle - Conférence et atelier par Jan Pappelbaum du 11 au 16 avril à Skopje**

Le Centre ITI de Macédoine et le Centre Goethe de Skopje présentent un projet sur le thème de la traduction de la dramaturgie visuelle intitulée « Le moderne sur scène / Le rêve de la maison », qui se tiendra au Musée d'Art Contemporain de Skopje du 11 au 16 avril.

L'évènement prendra la forme d'un atelier animé par l'Allemand Jan Peppelbaum qui reviendra sur son expérience professionnelle de scénographe, et sur son travail avec certains des meilleurs directeurs de théâtres Allemands et Européens. Monsieur Pappelbaum parlera du profil théâtral de Schaubühne à Berlin, l'un des théâtres les plus inventifs d'Allemagne. Durant l'atelier il travaillera avec nos scénographes professionnels, ils développeront ensemble des installations de scénographie. L'atelier sera suivi d'une exposition numérique.



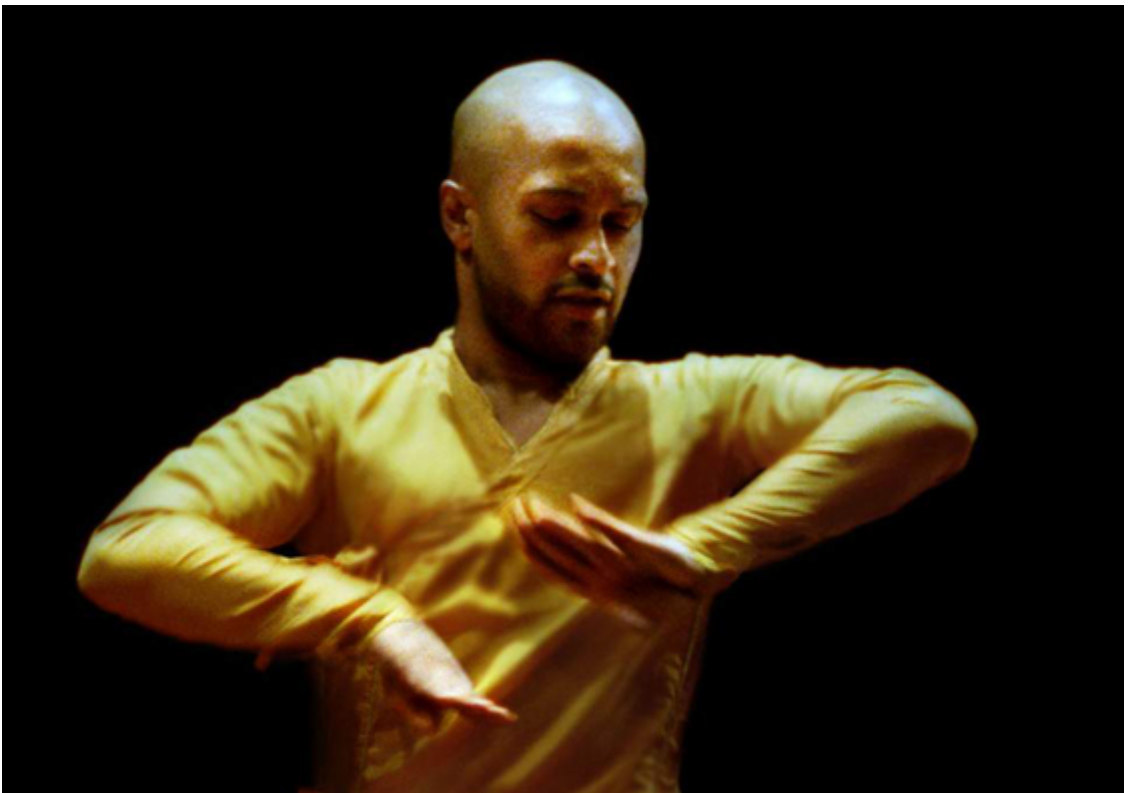


---

### **Akram Khan "Pourquoi dansons-nous ?" Série de documentaires Printemps 2019**

Le précédent auteur du message pour la Journée Internationale de la Danse, Akram Khan, a annoncé la diffusion d'une nouvelle série de documentaires en avril ; une exploration en profondeur et au plus près des motivations, provocations et stimulations qui font danser l'espèce humaine.

La série sera présentée aux spectateurs européens via Sky Arts lors de la Journée Internationale de la Danse le 29 avril 2019. Monsieur Khan emmène les spectateurs dans un voyage global à travers les formes de danse les plus dynamiques, séduisantes et influentes de notre temps, et présente les artistes qui redéfinissent l'art à destination du public d'aujourd'hui.



---

### **L'Atelier Théâtre Nea Smyrni de Lia Karavia présente le Petit Prince**

C'est en mars 2019 que Lia Karavia a commencé son Atelier Théâtre, elle a notamment effectué des représentations durant des festivals internationaux dont une interprétation du roman d'Antoine de Saint Exupéry, Le Petit Prince en Grèce.

Ce travail a été adapté pour la scène par Lia et implique des interprètes allant de la petite enfance à l'âge adulte.



## Appels

### 14ème édition de l'Operadagen Rotterdam du 17 au 26 mai 2019

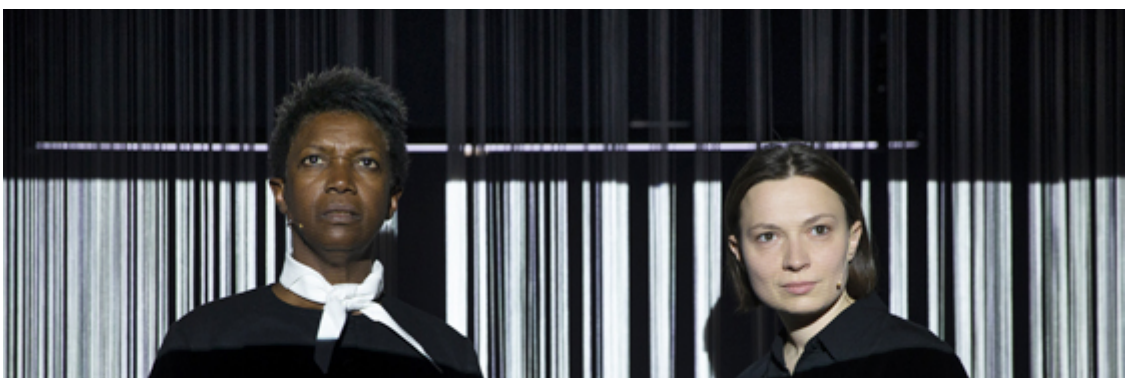
La 14ème édition de l'Operadagen Rotterdam s'est inspiré pour une partie de son programme de la Journée Internationale de la Femme. L'évènement a pour objectif de célébrer le travail de 15 compositrices durant les dix jours de festival, du 17 au 26 mai 2019.

Les travaux comprennent un portrait de l'auteure féministe Sylvia Plath, l'impressionnante histoire d'Harriet Tubman, combattante afro-américaine pour la liberté, et la vie derrière un niqab, inspiré du travail de trois poètes Afghanes. Ces œuvres seront présentées durant l'évènement avec beaucoup d'autres productions.

[>> Pour lire la totalité du communiqué de presse concernant la partie du festival spécifique aux droits des femmes, veuillez cliquer ici.](#)

[>> Pour afficher les informations sur le reste des activités, cliquez ici.](#)

[>> Pour acheter des tickets rendez-vous sur le site de l'Operadagen.](#)





## **Le Centre Iranien d'ITI appelle à participer à trois festivals en 2019 et 2020**

Le Centre Iranien d'ITI - le Centre d'Arts Dramatiques d'Iran- est heureux d'annoncer des évènements à tous ceux souhaitant participer.

En 2019 le 14ème Festival International du Théâtre de Rue se tiendra du 23 au 27 août à Marivan et le 26ème Festival International de Théâtre pour les Enfants et les Jeunes Adultes aura lieu les 10 et 15 novembre 2019 à Hamevan.

Les préparatifs du 38ème Festival International de Théâtre Fajr qui se tiendra du 1 au 11 février 2020 à Téhéran sont également en cours.

Les organisateurs sont actuellement en attente de candidatures pour les trois évènements, ils recherchent plus particulièrement des compagnies de théâtre, des interprètes, des animateurs d'ateliers, des conférenciers et des essayistes. [>>Les formulaires de candidature peuvent être trouvés ici.](#) La **date limite** d'inscriptions pour chaque évènement se termine exactement **40 jours** avant le début de l'évènement.

Pour plus d'informations contactez [dramatic.artcenter.iran@gmail.com](mailto:dramatic.artcenter.iran@gmail.com) or [>>ou visitez leur site internet en cliquant ici.](#)



**Appel ouvert à tous les Centres pour participer au groupe de travail ITI Proud Performing Arts LGBTQ+ au TCG de Miami du 5 au 7 juin et à la Stockholm Pride les 1 et 2 août**

Deux réunions ITI Proud Performing Performing Arts LGBTQ + auront lieu en 2019, l'une à Miami, aux États-Unis, du 5 au 7 juin et l'autre à Stockholm du 1er au 2 août 2019.

Les Centres ITI Américains et Suédois souhaiteraient inviter de nombreux représentants des Centres ITI aux deux événements, dans le but de permettre aux participants d'échanger leurs expériences, de favoriser de nouvelles initiatives et de discuter des méthodes de création d'une meilleure plateforme pour les projets de théâtre sur le thème LGBTQ.

>>Pour plus d'informations cliquez [ici](#), envoyez un mail à Ulricha Johnson du Centre Suédois [ulricha@scensverige.se](mailto:ulricha@scensverige.se)



---

**FITMO– Festival International de Théâtre et de Marionnettes de Ouagadougou- Appel à Participation**

La 17ème édition du FITMO se déroulera de juin à novembre 2019 dans de nombreux pays Africains sur le thème de la "Cohésion Sociale des Arts et Intégration des Peuples".

Pour la partie Burkinabé du festival, le Centre ITI Burkinabé lance un appel à des propositions artistiques sur le théâtre (spectacles, performances, ateliers, expositions, masterclasses, etc.), ouvertes à des artistes ou à des troupes du monde entier.

Les candidatures doivent être envoyées avant le 27 juin 2019, les documents doivent inclure :

- Un document sur la performance ou une vidéo.
- Un document et un portfolio pour l'atelier ou la masterclass proposée.

N'hésitez pas à envoyer vos propositions à [fitmofestival@gmail.com](mailto:fitmofestival@gmail.com)

>>Pour plus d'informations cliquez [ici](#).

**FITMO 2019**

The logo is set against a solid purple background. The text 'FITMO 2019' is written in a large, bold, light blue font. At the bottom right of the banner, there are two yellow stars of varying sizes.



# 30<sup>e</sup> Anniversaire

## Festival International de Théâtre et de Marionnettes de Ouagadougou

---

### Appel à participation au 26<sup>ème</sup> Festival International pour le Théâtre Contemporain et Expérimental du Caire du 10 au 20 septembre 2019

Le Festival International du Caire pour le Théâtre Contemporain et Expérimental (CIFCET) lance un appel à candidatures pour sa prochaine édition qui se tiendra au Caire, en Egypte, du 10 au 20 septembre 2019. Le festival est non compétitif et vise à présenter les derniers développements du théâtre international au public égyptien et arabe, ce qui servira de ressource aux productions locales et régionales.

Les représentations retenues seront présentées pendant deux nuits consécutives. Des représentations supplémentaires pourront être organisées hors du Caire, à la discrétion des organisateurs du festival. Le festival couvrira tous les frais d'hébergement et les transports sur place dans la limite de 15 personnes par délégations. La **date limite** de candidature est le **15 avril 2019**.

Pour des informations complètes et un formulaire de candidature, [>>veuillez cliquer ici pour une version anglaise](#) ou [>>ici pour une version française](#). Vous pouvez également envoyer un message à [cifcetform.en@gmail.com](mailto:cifcetform.en@gmail.com)



## Appel aux jeunes conservateurs pour participer au 9<sup>ème</sup> forum CEI des Conservateurs d'Art Contemporain de Venise

Le Comité Trieste Contemporanea lance un appel aux jeunes conservateurs âgés de moins 35 ans souhaitant figurer parmi les conférenciers du 9<sup>ème</sup> forum CEI des Conservateurs d'Art Contemporain de Venise.

Les lauréats auront l'opportunité de rencontrer des conservateurs et des experts internationaux et partager leurs réflexions sur l'art mondial de demain à l'Académie des Beaux-Arts de Venise le 9 mai 2019.

[>>Pour plus d'informations sur les termes et conditions veuillez cliquer ici.](#)



## Renegade Theatre's : *Les Filles de Chibok : Notre Histoire*, du 7 au 11 mai 2019

*Les Filles de Chibok : Notre Histoire* est un témoignage accablant sur l'enlèvement de 276 jeunes filles de leur école dans la ville nigérienne de Chibok par le groupe Boko Haram en 2014. Rédiquée par Wole Oquntokun, la première représentation sera jouée

avec l'auteur **Wole Soyinka**, lauréat du prix Nobel de dramaturgie, qui présentera les premiers extraits de sa nouvelle œuvre : *Ode Humaniste pour Chibok, Leah* au Gonda Theatre aux Etats Unis.

Les tickets sont désormais disponibles. [>>Pour plus d'informations cliquez ici.](#)



---

### **European Theatre Academy 2019, Ateliers et Masterclasses pendant le Festival d'Avignon du 3 au 7 juillet 2019.**

La cinquième édition de l'ETC, European Theatre Convention. La European Theatre Academy, aura lieu à nouveau pendant le Festival d'Avignon, début juillet 2019. Elle proposera quatre jours de masterclasses et d'ateliers portant sur différents aspects de la conservation et de la gestion internationale des collaborations théâtrales.

La European Theatre Academy est spécialement conçue pour les professionnels du théâtre en début de carrière, ayant le potentiel et l'ambition de grandir à l'international. Le programme se déroule du 3 au 7 juillet 2019, la **date limite** des inscriptions est le **22 avril 2019**. [>>Pour plus d'informations, notamment sur les termes et conditions veuillez cliquer ici.](#)



[>>ITI Website](#)



*Copyright © 2019 International Theatre Institute ITI, All rights reserved.*

**Our mailing address is:**  
International Theatre Institute ITI  
UNESCO, 1 rue Miollis  
Paris 75015  
France

[Add us to your address book](#)

[unsubscribe from this list](#)   [update subscription preferences](#)

